

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  |
| <b>Band:</b>        | 84 (1993)   |
| <b>Heft:</b>        | 10  |

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

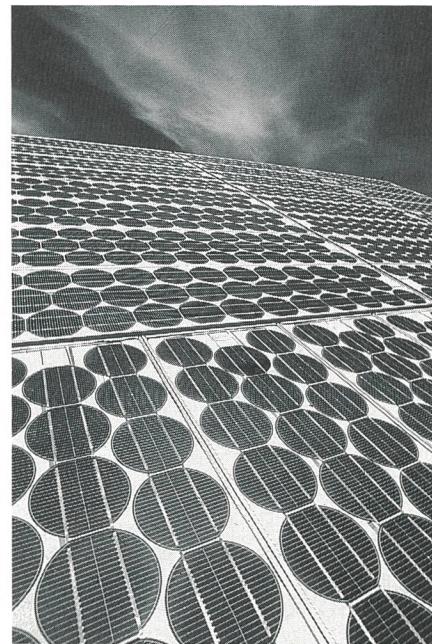
**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

- 6 Editorial, Notiert/Noté
- 11 Energiestatistik der Photovoltaikanlagen in der Schweiz Ende 1992
- 16 Stand der Photovoltaik-Anwendung in der Schweiz
- 19 Das Solarkraftwerk Phalk Mont-Soleil:  
Betriebserfahrungen und erste Bilanz
- 25 Ertrags- und Wirkungsgradmessungen an Solarzellen
- 29 2,5-kW-Solaranlage «Solarturm»
- 35 Leistungswerte 1992 einer privaten 3-kW-Photovoltaikanlage
- 39 Kontrolle der Produktionszahlen von Photovoltaikanlagen
- 41 Behauptungen und Stellungnahmen zum Thema Photovoltaik
- 44 Neue Photovoltaik-Wechselrichter im Test
- 53 Leistungsfähigkeit einiger Wechselrichter für nichtnetzgekoppelte Photovoltaik-Kleinkraftwerke
- 58 Windenergie in der Schweiz
- 63 Der Draht mit Zukunft. Schweizer Elektrizität
- 65 In linea con il futuro. Le vostre aziende elettriche

Bulletin SEV/VSE 10/1993  
Zürich, 14. Mai 1993  
84. Jahrgang



**Titelbild:** Auf dem Mont-Soleil bei St. Imier steht ein photovoltaisches Sonnenkraftwerk mit 500 Kilowatt Maximalleistung. Mit der ersten Anlage dieser Grösse in der Schweiz wollen die Betreiber Möglichkeiten und Grenzen der Sonnenenergienutzung kennenlernen und zeigen. (Bild: BKW)

**Photo de couverture:** Une centrale solaire photovoltaïque d'une puissance maximale de 500 kilowatt est exploitée au Mont-Soleil au-dessus de Saint-Imier. Grâce à cette installation unique en Suisse, les exploitants veulent connaître et montrer les possibilités et les limites de l'exploitation de l'énergie solaire. (Photo: FMB)

## Branchen-Magazin – Magazine

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 67 Politik und Gesellschaft | Politique et société          |
| 72 Organisationen           | Organisations                 |
| 73 Neue Produkte            | Produits nouveaux             |
| 76 Buchbesprechungen        | Critique des livres           |
| 77 Veranstaltungen          | Manifestations                |
| 79 Veranstaltungskalender   | Calendrier des manifestations |

# BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens  
des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses  
d'Electricité

**Inserateverwaltung:**  
Edenstrasse 20  
Postfach 229  
CH-8021 Zürich  
Telefon 01/207 86 34  
Telefax 01/207 89 38

**Abonnemente:**  
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Zentrale Dienste/Bulletin  
Seefeldstrasse 301, CH-8034 Zürich  
Telefon 01 384 91 11

## VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'UCS

- 83 Mitteilungen – Communications
- 85 Stellenbörse Netzelektriker – Emplois pour électriciens de réseau
- 87 Aus Mitgliedwerken – Informations des membres
- 92 Statistik – Statistique
- 101 Impressum
- 102 Forum



# Kopf oder Zahl?

Kopf sticht beim Bicont 8: dieser elektronische Münzschaltautomat bietet höchsten Bedienungskomfort. Denn Bicont 8 zeigt Köpfchen beim Zählen: er akzeptiert alle sechs Schweizer Münzen und zeigt sofort den Zeitvorrat an. Und Sie programmieren ihn ohne kompliziertes Umrechnen mit Drucktasten.

Zahl sticht beim AEG Münzschaltautomaten S2Z1: auf diesen absoluten Leader mit seinem bewährten, klassischen Konzept können Sie zählen. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie unter fünf Schweizer Münzen oder Jetons.



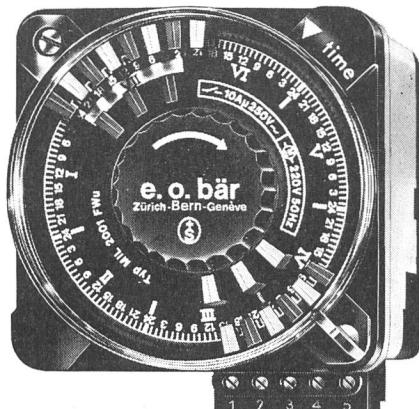
Die Münzschaltautomaten für Gewinner!

# AEG

**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24



## Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität  
**e.o.bär**

3000 Bern 13

Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/227611

PLANEN

MIT DER SONNE

**Sie als Fachperson fühlen sich von diesem Schlagwort sicher angesprochen.**

Wollen Sie mehr darüber erfahren? Dann wenden Sie sich an uns, wir sind die richtige Adresse für:

- Beratung über das gesamte Energiespektrum
- Energieplanung und -konzepte
- Information über beispielhafte Lösungen

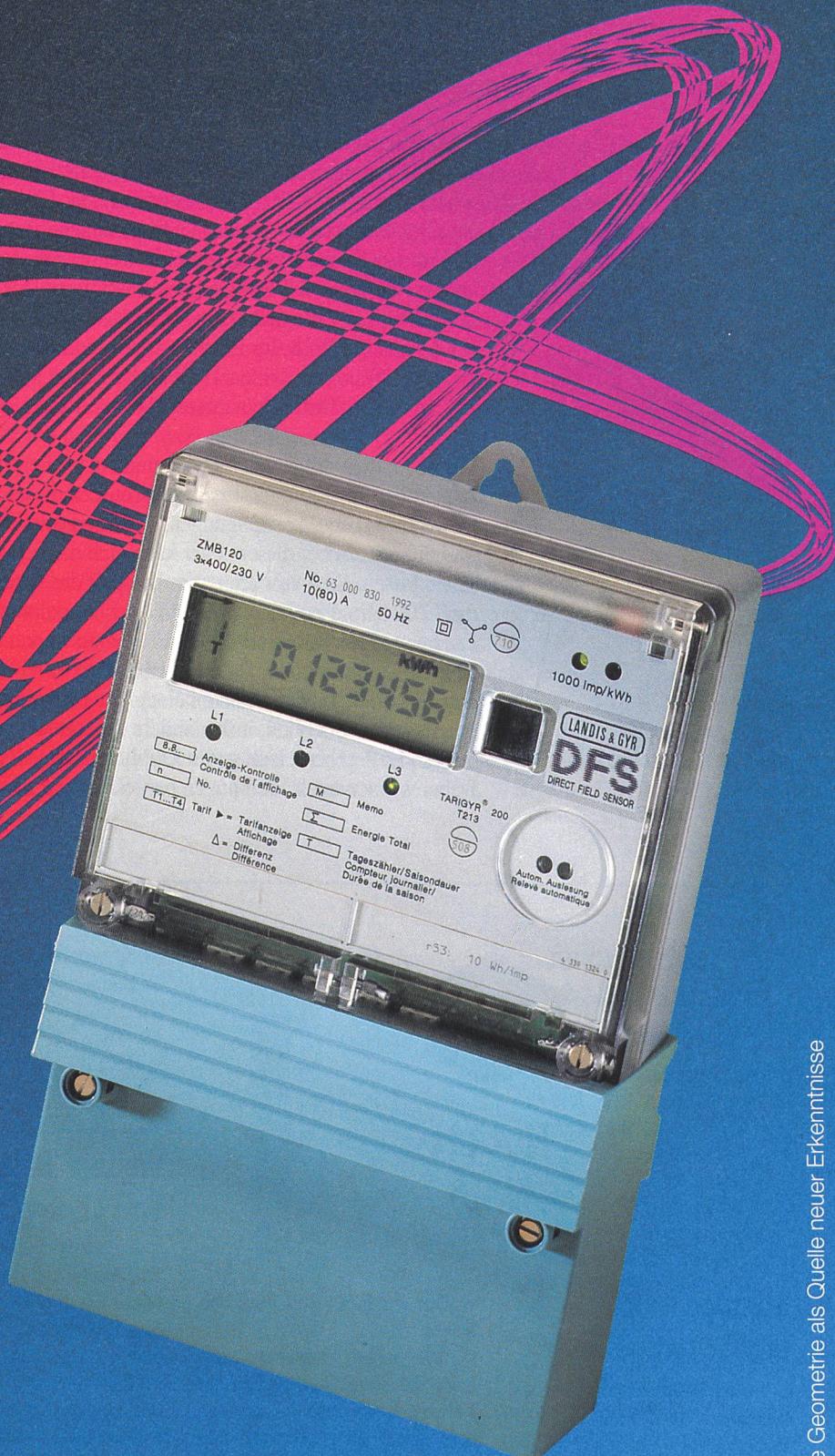
INFOENERGIE steht für die öffentliche, neutrale Energieberatung. Wir, die INFOENERGIE-Beratungszentralen, sind Ihre Partner in Energiefragen.

INFOENERGIE  
c/o FAT, 8356 Tänikon  
Tel: 052/ 62 34 85

INFOENERGIE  
Postfach 310, 5200 Brugg  
Tel: 056/ 41 60 80

  
**INFOENERGIE**  
BERATUNGZENTRALEN

# Ein neues Zeitalter zählt an.



Aufbruchstimmung - der neue elektronische Haushaltzähler ZMB120 T213 erobert den Markt. Und das hat viele Gründe.

Das integrierte Tarifgerät T213 bietet Ihnen für die Tarifierung im Haushalt klare Vorteile:

Saisonale Tarife und Mehrfach-Energitarife. Zudem sind beide beliebig kombinierbar.

Und was neben der jährlichen Auslesung und der flexiblen Tarifgestaltung besonders zählt: das natürliche Messprinzip mit dem "Direct Field Sensor" DFS.

ZMB120 T213 - das neue Zähler-Zeitalter zählt auch auf Sie.

Landis & Gyr  
Energy Management  
(Schweiz) AG  
Hinterbergstrasse 9  
CH-6330 Cham